تصوير ابو عبدالرحمن الكردي

تیتل و بیبل و هەدایە

منتدى إقرأ الثقافي
www.iqra.ahlamontada.com

هۆنراوە: م. مەزهەر
نیگارکێش : محەمەد ڕۆستەمزادە

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدى إقْرَأ الثَقافِي)

براي دانلود كتابهاى مختلف مراجعه: (منتدى اقرا الثقافى)

بۆدابەزاندنی جۆرەها كتێب:سەردانی: (مُنْتَدى إقْرَأ الثَقافِي)

www. iqra.ahlamontada.com

www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (كوردى , عربي , فارسي)

بەناوی خودای دلۆڤان

تیتل و بیبل و هەدایە

چیرۆکی کۆنی کوردی

بەتۆزێ گۆڕانەوە

هۆنراوە:

م. مەزهەر

نگار:

محەممەد ڕۆستەمزادە

(نامۆ)

سەرناسە : مەزهەر، موفیدە ١٣٣٢

عینوان‌ونێوی‌بەدیهێنەر:تیتل و بیبل و هەدایە/نووسەر موفیدە مەزهەر

نیگارەکان : محەمەد ڕۆستەمزادە (نامۆ)

نیشانەگەلی ڕوالەتی : ٢٦ لاپەڕەی نیگاردار

نیوەڕۆک : چیرۆکی کۆنی کوردی بۆ مندالان

شابەک : ٧-٢٧-٦٧٢٠-٩٦٤

گرووپی تەمەن : ب، ج

ڕەدەبەندی دیویی : فا/٢١٩/٨

ژمارەی کتێبناسی میللی : م٩٤١-٨٠

ووسەر : موفیدە مەزهەر

یگارەکان : محەممەد ڕۆستەمزادە

اشر : نووسەر

ۆبەی چاپ : چاپی هەوەڵ

ەژمار : ١٠٠٠ دانە ـ خشتی

یزاین : ئومید موقەددەس

رخ : ٣٠٠٠ تمەن

ابەک : ٧-٢٧-٦٧٢٠-٩٦٤

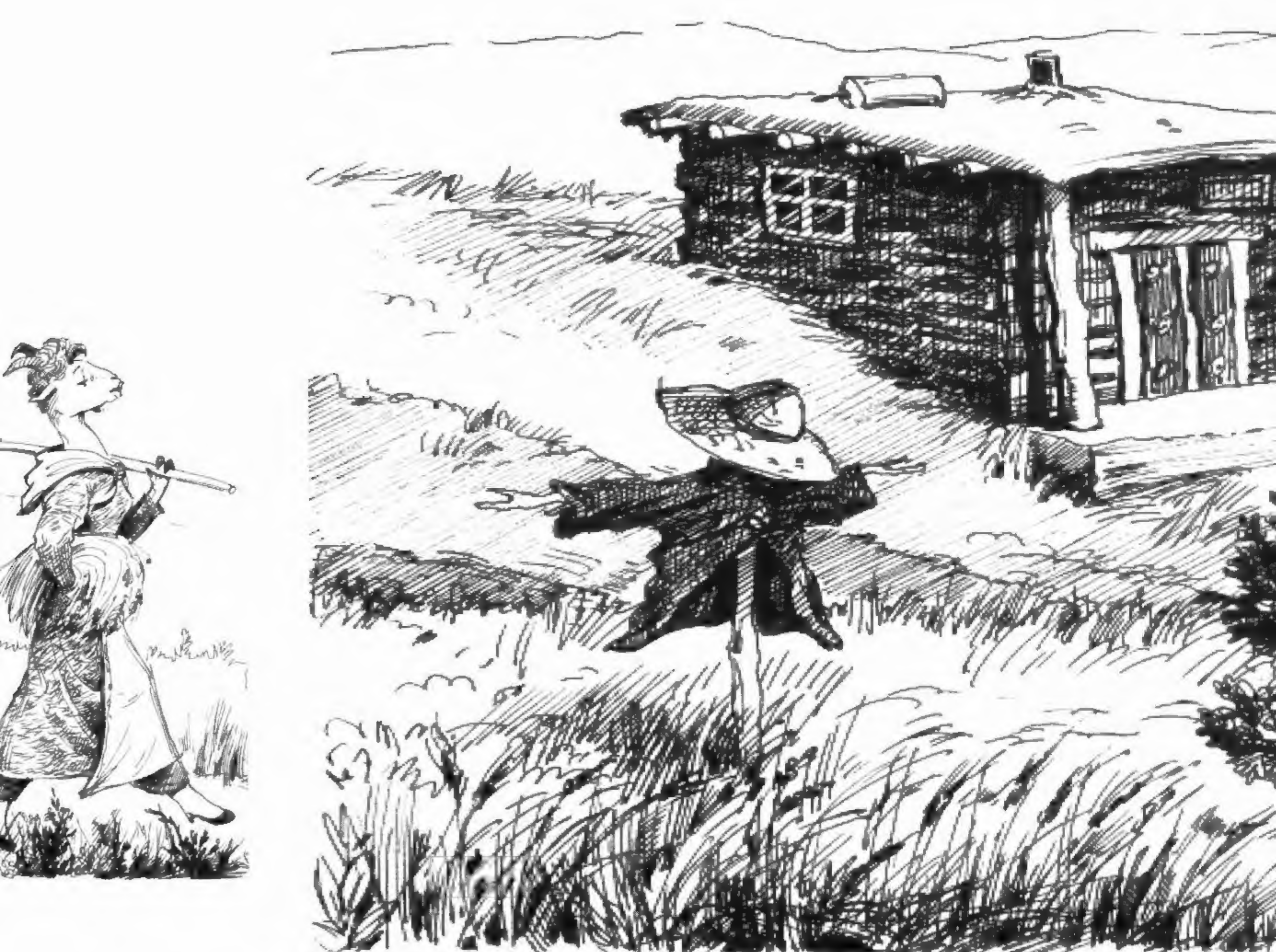
افی لە چاپ دانەوەی بۆ هۆنەری کتێبەکەیە

ناوەندی بڵاوکردنەوە:

سەقز ـ فەرهەنگ‌سەرای هونەر و ئەندیشە

٠٩١٨٧٧٧١٥٨٥

دەشتێک بوو پان و بەرین   رازاوە و پاک و نەخشین
پەپوولەی جوانی رەنگین   گوڵی سوورو زەرد وشین



دەنگی مەل و خوڕەی ئاو　　تیشکی رەنگاڵەی هەتاو
لەم دەشت و مێرغوزارە　　ماڵێ بچووک دیارە
ماڵی بزنێکی وریا　　هۆشیار و ژیر و ئازا
دایکێ کارزان و خۆشخوو　　سێ کاژەلەی جوانی بوو

خرت و مرت و ژیکەڵە   شۆخ و شەنگ و زیتەڵە
یەکیان ناوی تیتل بوو   ئەوی تریان بیبل بوو

چکۆلەکەی هەدایە   جەرگ و هەناوی دایە
گ رۆژێ بزنە دایە   گیادێنێ لەو مەزرایە
کە رۆژ بوو بە ئێوارە   کەی ئیتر کاتی کارە

دایە دیتۆ بەرەو ماڵ
گوانی پڕشیروخۆشحاڵ
مناڵەکان ئەدوێنێ
ئەم ئاوازە ئەخوێنێ:
«تیتڵ و بیبل و هەدایە
درگا کەنۆ بۆ دایە
دایە شیر لە گوانیایە
گیا لە بێخی دیانیایە»

کاژەڵـەکان گـوێ ئـەگرن
جـا درگاکــە هەڵئـەگرن
«دایــە کۆڵەکــەی مــاڵم
روونــاکی مــاڵ و حــاڵم
بــەخێربیتۆ لــە خێــران
لەگەڵ مانگ و ئەستێران»

ڕۆژان ڕۆیـین بـە خۆشـی
بـێ خـەم و بـێ پەرۆشـی
بــەڵام ڕۆژی لــە ڕۆژان
دایـک هاتـەوە بـە گریـان

رووی‌کـــرده بەچکـــەکانی
وتـــی : «رۆڵـــە وریـــا بـــن
چـون گـورگـی بـەدی بـەدکار
خـــەریکی فـــڕو فێڵـــە

کاژیلـــە جوانـــەکانی
هۆشـــیاربن و ئـــازا بـــن
هـاتوو چوویـەتی وەک هـار
بـــە دوای ئێمـــەدا وێڵـــە

بێ بەزەو بێ ئامانە   خاوەنی چنگ و دیانە
ئامان رۆڵەکەی دایە   گورگ دەرد و بەڵایە
درگاکەی بۆ هەڵنەگرن   پەلپ و بیانووی پێبگرن»
ماوەیەک باش بەسەرچوو   هیچ دەنگ و باسێ نەبوو
گورگ خەریکی کڕوکاش   هەڵێکی دەسکەوتە باش

ماڵی بزنی کردە چاو   لیحەرام بوو نان و ئاو
لیان کەوتە فێڵ کردن   هات و درگای پێگرتن
رۆژێ هات بە لوورە لوور   دەسی کرد بە قوورەقوور:
"تیتل و بیبل و هەدایە   درگاکەنۆ بۆ دایە

دایە شیر لە گوانیایە   گیا لە بێخی دیانیایە»

کاژیلەکان زۆرترسان   لە ترسانا ئەلەرزان

ڕێگای دەرچوونیان نەبوو   چیبکەن چارەیان چی بوو؟

وتیان : «ڕێگای لێ بگرین   پەڵپ و بیانووی پێبگرین»

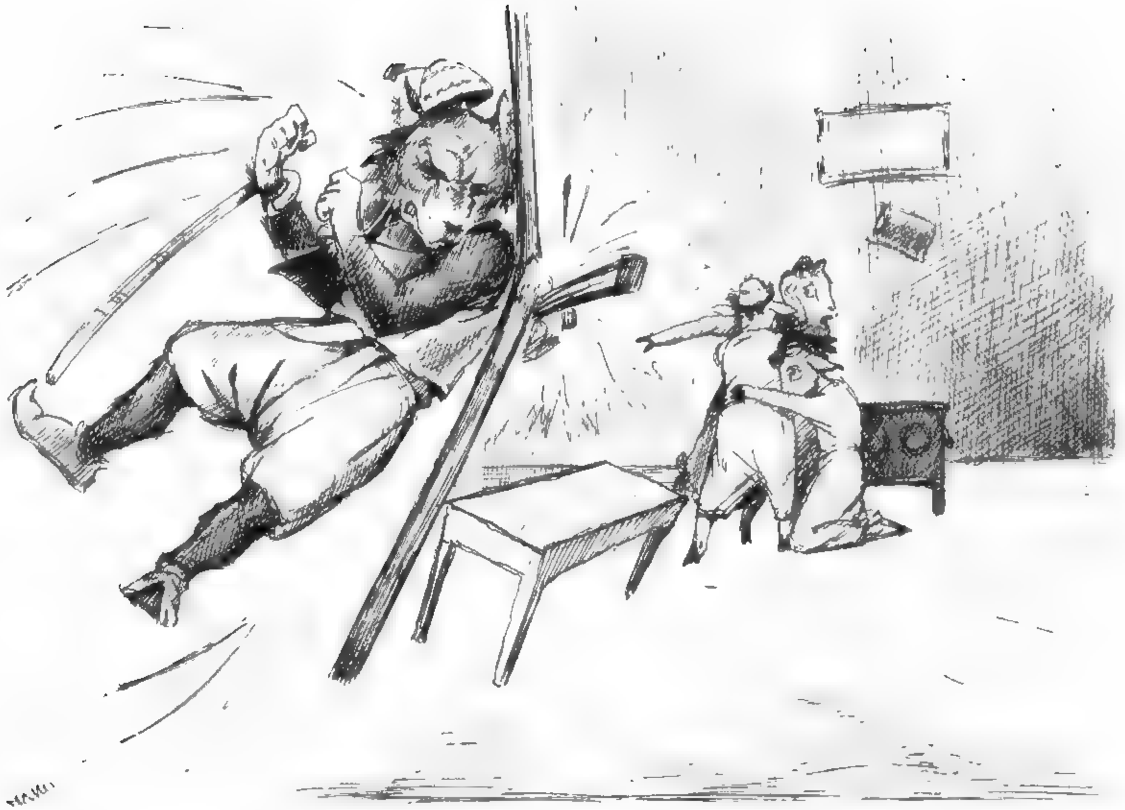
کاژەل وتیان : «تۆ گورگیت   لەرەنگی دایکمان نیت!

ڕەنگی دایکمان شینە   یەکجار جوان و نەخشینە»

گورگە رۆیی دەسوبرد
زرمە زرم و تەپەتەپ
دیسان وتیان: «بڕۆ دەی
دایکی ئێمە بەفرینە
گورگە رۆیی بەئاسان
سپی وسۆڵ وپاک و جوان
"تیتل و بیبل و هەدایە

سەروسەرتاپای شین کرد
درگای دا بەرمشت وشەپ
کەی ئەتۆ دایکی ئێمەی
سپی و جوان و شیرینە»
خۆی گرتە ئاردی ماڵان
دای لە درگا، تەق تەقان:
درگاکەنۆ بۆ دایە

دایە شیر لە گوانیایە　　گیا لە بێخی دیانیایە»
بەڵام دیسان کاژەلە　　وتیان بە گورجی و پەلە:
«خۆ دایکی ئێمە سوورە　　بێگەردە وەک بلوورە
تۆ تۆزاوی و چڵکنیت　　بڕۆ دایکی ئێمە نیت»
گورگە خۆینا قوڕی سوور　　هاتەوە بە لوورە لوور
کاژەلەکان هەم دیسان　　گورگەیان هەڵفریوان



گورگە بەم فێڵەی زانی   نەوەستا بۆ بەیانی
تێگەیی کاژیلەکان   هەم هۆشیارن هەم ئازان
درگای دا بەرهێزی شان   لە گرێژەنەی ترازان
پڕی دایە کاژەلە   دووانی قووت دا بە پەلە
خۆی شاردەوە هەدایە   چاوەڕوانە بۆ دایە
دایک هاتەوە بەرەو ماڵ   ڕوانی لە حاڵ و ئەحواڵ
دی درگاکەی شکاوە   ماڵەکەی شپرزاوە

هاواری کرد : «تیتل گیان
خاکی کوێ کەم بەسەرما
هەدایە زۆر ترسا بوو
وتی: «دایە دایە گیان!
کەوتە خۆ بزنی ئازا
ماڵی ورچی کردە چاو

هۆی هەدایە، بیبل گیان
رووله کێ کەم بەم سەرما»
هەر رۆحی پێنەما بوو
تیتل و بیبل یان ڕفان»
بەهەر چوار دەورا گەڕا
بازیدا سەر بان بە تاو

کردیە هەرا و تەپەتەپ
ورچە بۆر بە بۆڵە بۆڵ
وتی: «کێیە لەو بانە
بەو زرمە و تەپ وتۆزە
بزن قیڕاندی ئەمجار:
منم چاو بزبزۆکێ
کێ خواردی بەچکەکانم

ڕاکەڕاکە و شەپەشەپ
دەرپەڕی لە ماڵی چۆڵ
خەریکی رەپ رەپانە
پڕبوو کیتەڵە و گۆزە!»
«ورچە بۆرەی ستەمکار
شاخم وەک بێڵ بێڵۆکێ
بێتە شەڕە مەیدانم»

ورچە زۆری پێ داچوو
وتی: «ئاگام لێ نییە!
شەڕی چی مەیدانی چی؟
بزن، بازیدا سەربان
کردیە هەرا و تەپەتەپ
گورگە لەماڵا کەوتە!
ئەڵێ : «کێیە لەو بانە
بەو زرمەو تەپ و تۆزە

چوونکە گوناهی نەبوو
ئەو هەرا هەرا چییە؟
کاژیلەیچی، خوانی چی؟»
گورگی چاوبرسی مل پان
ڕاکە ڕاکە و شەپە شەپ
سکی تێرە لیخەوتە!
خەریکی ڕەپ ڕەپانە
پڕبوو کیتەڵەو گۆزە»

بزن کردی بەهاوار : «گورگی دڕی ستەمکار
منم چاو بزبزۆکێ شاخم وەک بێڵ بێلوکێ

کێ خواردی بەچکەکانم بێتە شەڕە مەیدانم»
گورگ وتی:«من خواردومە رزقی خۆم بوو، بردوومە!
جەنگت ئەوێ، بە چاوان! دێمە شەڕت لە مەیدان»

بزن زانی بەم جۆرە   گورگ مەیلی شەڕوشۆڕە
رانەوەستا گورج هەڵات   شکات بۆ قازی ببات
باسەکەی بۆ گێڕاوە   قازی زۆردڵی داوە

فەرمووی سەیزوو بەیانی   بچنە شەڕە مەیدانی
گورگی ملهوڕ ئەمجارە   کەوتە تەکبیر و چارە
هەمانەیەکی هێنا   پڕیکرد لە بۆن و با
بۆ وەستای ئازا وکاری   هەمانەی برد بەدیاری!

وتــی : «کــاکی ئاســنگەر
فەرمووویانـــــە بـــــەیانی
جــەنگم لـــە گـــەڵ بزنانــە

وەستای زانای پڕ هونـەر
بچمــە شــەڕە مەیــدانی
شاخ تیژە، زوان نەزانـە

تیـــژی کـــە دیانـــەکانم
وەستا وتی: «بەسـەر چاو
ئـــەو هەمانـــە لـــەولاوە

دەردی پەنجەت لە گیانم»
مامــە گورگــەی نـاو زڕاو
بۆ حەق دستت هینـاوە؟»

وتــی : «بــەڵێ هــی منــە
ناقابیلـــە، تووتنـــە!»
خــوت و خــاڵی هەمانــە
هـــەڵگرتنی ئاســـانە!
وەســتا بــەم فێڵــەی زانــی
لــە ژێرلچــۆ بــۆڵانی:

«هــۆی حیلــەبازی بەدفــەڕ
دوژمنـــی کاژیلـــەو مـــەڕ
ئـــەبێ بیکەمـــە کـــارێ
ئابڕوت بچێ بـە جـارێ!»
وەســتا مــام گــورگی دانــا
چــەکوش وگـازی بـۆ هێنـا

دوو کەڵپەی گورگی کێشا
گورگ بوراوە لە ئێشا!
مامۆستای زانای زۆرزان
لبادی نا جێگەی دیان!
گورگ هەرچەن فێڵەزانە
لە زانستا نەزانە!
نەی زانی چی قەوماوە
چی بەسەرا هێناوە
ڕۆییشتەوە بەرە و ماڵ
بێئاگا بوو لە ئەحواڵ

لەم لاشەوە بزن چوو — تێکلە ماسی هێنا زوو
ماسێکی جوان و شیرین — وەک مەرهەم بۆ سەربرین
ژەنگی دڵ ئەباتەوە — نەخۆش چاک ئەکاتەوە!

تا بەر دوکانی وەستا — هەرهەڵات و نەوەستا
وتی:«وەستای ئازا و ژیر — بۆم بکە ڕا و تەکبیر
قازی فەرمووی بەیانی — بچمە شەڕە مەیانی
وەستا ئامان سەد ئامان — لە گەڵ گورگە جەنگمان
تیژی کە شاخەکانم — دەردی پەنجەت لە گیانم

با ورگی گورگ بدڕێنم
تیتل و بیبل دەربێنم»
وتی: «هۆ بزنی دایە
چارەت لە دەس مندایە
گورگە دڕە و زۆردارە
درۆزنە و بەدکارە
ئەمن یارمەتیت ئەدەم
شاخەکانت چاک ئەکەم!»
پۆڵای خستە سەر شاخی
با گورگە بێ بە داخی
بۆ بەیانی سبحی زوو
هێشتا خۆر نەکەوتبوو
مەییانەکەی بەرماڵان
بوو بە شوێنی شەق شەقان

خەڵکی هەمووی وەستاون — بۆ سەیریان بانگ کراون
گورگە هەڵمەتی هانی — قەپی لێگرت بە دیانی
لبەد کەی بۆ دیان ئەبێ! — هەر گورگە ئابڕوی ئەچێ
قەپی گرت، بە هیچ نەبوو — بزنۆکەی لەدەم بەربوو!
نۆرەی گورگ تەواو بوو — بزنە کەوتە هاتوو چوو

سمکۆڵی کرد، تی تەقاند   شاخی لە ورگی چەقاند!
سکی گورگەی هەڵدڕی   تیتل و بیبل دەرپەڕی!
تیتل و بیبل و هەدایە   دەسیان کردە مل دایە

منالە جوانەکانم   رۆڵە شیرینەکانم
ئەم چیرۆکە دوایی هات   یاخوا بگەن بە ئاوات
هۆشیار بن و زانا بن   بە فێڵی گورگان نەچن

تەواو